

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL
VERSION 2**

Le lundi 15 mai 2017

à 13 h

AVIS DE CONVOCATION

Montréal, le jeudi 11 mai 2017

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le lundi 15 mai 2017, à 13 h**, dans la salle du conseil de l'hôtel de ville. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

Yves SAINDON
Greffier de la Ville

(English version available at the Service du greffe, City Hall, Suite R-134)

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

VERSION 2

Le lundi 15 mai 2017

à 13 h

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du lundi 15 mai 2017 ainsi que de l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 4 mai 2017.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des articles 4.04, 5.03 à 5.08, 7.05 à 7.09, 8.01, 8.02, 15.01 à 15.04, 20.32 à 20.41, 30.02, 30.03 et 46.04 ainsi que les articles 80.01, (20.22) à 80.01 (20.31), 80.01 (30.02) et 80.01 (51.01).

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI.

Veillez également noter que le document afférent à l'article 3.02 est maintenant accessible via la base de données sécurisée ADI.



**Assemblée ordinaire du conseil municipal
du lundi 15 mai 2017**

ORDRE DU JOUR

VERSION 2

01 – Période de questions du public

01.01 Service du greffe

Période de questions du public

02 – Période de questions des membres du conseil

02.01 Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

03 – Ordre du jour et procès-verbal

03.01 Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal

03.02 Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal tenue le
24 avril 2017

04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif

04.01 Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal*

04.02 Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

04.03 Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

04.04 Service du greffe - 1173430004

Dépôt de la réponse du comité exécutif aux rapports de la Commission sur les finances et l'administration sur l'étude du programme triennal d'immobilisations 2017-2019 et des prévisions budgétaires 2017, des budgets des sociétés paramunicipales et organismes de la Ville de Montréal ainsi que du budget 2017 de la Société de transport de Montréal

05 – Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement

05.01 Service du greffe

Résolution CA17 170108 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce - Motion - Conservation de l'interdiction de virage à droite aux feux rouges

05.02 Service du greffe

Résolution CA17 170110 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce - Motion relative à l'abolition du processus d'approbation référendaire et aux consultations publiques dans le projet de loi 122

05.03 Service du greffe

Résolution CA17 25 0173 du conseil d'arrondissement du Plateau-Mont-Royal - Motion en appui à la campagne pour le financement du soutien communautaire dans les projets de logements sociaux

05.04 Service du greffe

Résolution CA17 25 0174 du conseil d'arrondissement du Plateau-Mont-Royal - Motion afin de rendre hommage à Patsy Van Roost nommée bâtisseuse de la Cité 2017 pour l'arrondissement, et de reconnaître la portée de son œuvre qui tisse des liens dans la communauté grâce à des projets créatifs et rassembleurs

05.05 Service du greffe

Résolution CA17 16 0119 du conseil d'arrondissement d'Outremont - Motion d'une conseillère (Céline Forget) - Référendums consultatifs

05.06 Service du greffe

Résolution CA17 16 0126 du conseil d'arrondissement d'Outremont - Motion pour soutenir le second rapport de la Commission de la représentation électorale du Québec du 7 février 2017, conservant intactes dans leur intégralité les limites des circonscriptions de Mont-Royal, Outremont et D'Arcy-McGee et déplorer son soudain revirement du 2 mars 2017

05.07 Service du greffe

Résolution CA17 22 0132 du conseil d'arrondissement du Sud-Ouest - Motion pour de meilleures mitigations des impacts sur les pistes cyclables lors de travaux de construction

05.08 Service du greffe

Résolution CA17 170153 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce – Motion - Politique d'achat responsable

06 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

06.01 Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

07 – Dépôt

07.01 Service du greffe

Dépôt du rapport de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 27 avril 2017

07.02 Office de consultation publique de Montréal - 1171079003

Dépôt du rapport annuel 2016 de l'Office de consultation publique de Montréal

07.03 Service de sécurité incendie de Montréal, Direction de la prévention et de la planification - 1171887001

Dépôt du bilan de l'année 2016 de la mise en œuvre du schéma de couverture de risques en sécurité incendie pour l'agglomération de Montréal

07.04 Service du greffe

Dépôt du rapport annuel 2016, incluant les états financiers et le rapport des vérificateurs de la Société du Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, Pointe-à-Callière

07.05 Service du greffe

Dépôt des rapports annuels 2014-2015 et 2015-2016 de Culture Montréal, en vertu de la résolution CM13 1157

07.06 Service du greffe

Dépôt du rapport d'activités 2016 du Partenariat du Quartier des spectacles, en vertu de la résolution CM13 1157

07.07 Service du greffe

Dépôt du Bilan d'activités du 1^{er} janvier au 31 décembre 2016, incluant les états financiers au 30 septembre 2016, de Montréal en histoires, en vertu de la résolution CM13 1157

07.08 LaSalle , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises
- 1172363014

Bilan annuel 2016 de l'arrondissement de LaSalle faisant état de l'application du Règlement sur l'utilisation des pesticides (04-041) à l'égard de son territoire

07.09 Service de l'approvisionnement , Direction - 1174990002

Dépôt du rapport des dépenses engagées en raison des inondations printanières jusqu'au 7 mai 2017 à 12 h, au montant de 902 770,92 \$, taxes incluses, conformément à l'article 199 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal*

08 – Dépôt de rapports des commissions du conseil

08.01 Service du greffe

Dépôt du rapport et des recommandations de la Commission sur la culture, le patrimoine et les sports portant sur le projet de Politique de développement culturel 2017-2022

08.02 Service du greffe

Dépôt du rapport de la Commission sur le transport et les travaux publics intitulé « Cohabitation sécuritaire entre les usagers vulnérables et les véhicules lourds en milieu urbain, dans l'optique de la « Vision zéro » en matière de sécurité routière »

11 – Dépôt de pétitions

11.01 Service du greffe

Dépôt de pétitions

15 – Déclaration / Proclamation

15.01 Service du greffe

Déclaration visant à saluer le travail des intervenants lors de la crue des eaux historique qui a affecté Montréal en mai 2017

15.02 Service du greffe

Déclaration visant à souligner le 375^e anniversaire de fondation de la Ville de Montréal

15.03 Service du greffe

Déclaration – Reconnaissance du génocide grec pontique

15.04 Service du greffe

Déclaration réaffirmant le rôle essentiel du Conseil du patrimoine de Montréal

20 – Affaires contractuelles

20.01 Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1170025002

Accorder un contrat de gré à gré à Vidéotron s.e.n.c. pour réaliser des travaux sur son réseau câblé dans le cadre du projet de conversion des rues Cartier et Dorion (projet de l'entente 83-89 - Fiche 1), pour une somme maximale de 113 022,88 \$, taxes incluses

20.02 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1176848002

Accorder un contrat à Néoelect inc. pour l'installation de caméras d'observation routière, de détecteurs véhiculaires et de capteurs environnementaux - Dépense totale de 1 201 514,92 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-64001 (2 soum.)

20.03 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231027

Accorder un contrat à Excavations Gilbert Théorêt inc. pour des travaux d'égout, de conduite d'eau et de voirie, dans l'avenue Plamondon, de l'avenue Clanranald à l'avenue McLynn et dans l'avenue Appleton, de l'avenue Decelles au chemin Hudson, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce - Dépense totale de 1 449 885,19 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 325101 (8 soum.)

20.04 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231019

Accorder un contrat à Excavations Payette ltée, pour la reconstruction d'égout unitaire, de conduite d'eau, de réfection de chaussée et le réaménagement de trottoirs, dans la rue Garnier, de la rue Rachel à la rue Marie-Anne, dans l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal - Dépense totale de 1 623 955,30 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 315801 (8 soum.)

20.05 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la
gestion de projets immobiliers - 1170765003

Accorder un contrat à Groupe Unigesco inc. pour des travaux de mise aux normes de l'aréna Maurice-Richard, dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve - Dépense totale de 8 742 415,14 \$ \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5886 (8 soum.)

20.06 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231023

Accorder un contrat à Entreprises Ventec inc. pour des travaux d'égout, de conduite d'eau et de voirie, dans la 13^e Avenue et dans la rue Legendre, dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension - Dépense totale de 2 409 620,81 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 316501 (7 soum.)

20.07 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231026

Accorder un contrat à Demix Construction, une division de Groupe CRH Canada inc. pour des travaux de voirie, d'éclairage et de feux de circulation, dans le boulevard Langelier, de la rue Bélanger à la rue Jean-Talon, dans l'arrondissement de Saint-Léonard - Dépense totale de 4 906 797,99 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 307801 (7 soum.)

20.08 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231030

Accorder un contrat à Excavations Payette ltée, pour des travaux d'égout, de conduite d'eau et de voirie, dans l'avenue Souigny, la rue Desmarteau et l'avenue Dubuisson, dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve - Dépense totale de 2 234 120,20 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 316301 (10 soum.)

20.09 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1170765004

Autoriser le transfert d'une somme de 390 685,53 \$, taxes incluses, du poste « dépenses contingentes » au poste « dépenses incidentes », dans le cadre du contrat accordé à Norgéreq ltée (CM12 0701) pour la mise aux normes de l'aréna d'Ahuntsic, dans l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville

20.10 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231031

Accorder un contrat à Pavage d'Amour inc. pour des travaux d'égout, de conduite d'eau et de voirie, dans le boulevard du Mont-Royal, de la rue Maplewood au boulevard du Mont-Royal et des travaux d'égout dans le boulevard du Mont-Royal, de la limite de l'arrondissement à la rue Claude-Champagne, dans l'arrondissement d'Outremont - Dépense totale de 1 866 988,63 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 284501 (6 soum.)

20.11 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231034

Accorder un contrat à Demix Construction une division de Groupe CRH Canada inc., pour des travaux de voirie, dans les arrondissements d'Ahuntsic-Cartierville, de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, de Montréal-Nord, de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles et d'Anjou (PRCPR 2017) - Dépense totale de 6 548 290,61 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 334701 (5 soum.)

20.12 Anjou , Direction des travaux publics - 1162072006

Autoriser une dépense additionnelle de 28 250,17 \$, taxes incluses, pour le projet de réfection des infrastructures dans l'avenue du Curé-Clermont, entre les boulevards Louis-H.-La Fontaine et Joseph-Renaud, dans le cadre du contrat accordé à Les Excavations Payette ltée (CM15 0957), majorant ainsi le montant total du contrat de 2 678 917,49 \$ à 2 707 167,66 \$, taxes incluses

20.13 Lachine , Direction des travaux publics - 1177436005

Accorder un contrat à Les excavations Payette ltée, pour des travaux de réfection des infrastructures d'égout, d'aqueduc et de voirie, dans la 6^e Avenue, entre les rues Provost et Victoria, dans l'arrondissement de Lachine - Dépense totale de 2 410 526,64 \$, taxes incluses - Appel d'offres public LAC-PUB-1702 (13 soum.)

20.14 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231029

Accorder un contrat à La Compagnie Meloche inc. pour des travaux de voirie, dans les arrondissements de L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève et de Saint-Laurent (PCPR 2017) - Dépense totale de 6 455 728,04 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 332309 (7 soum.)

20.15 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231020

Accorder un contrat à Pavages Métropolitain inc. pour le planage et la pose d'un nouveau revêtement bitumineux, la reconstruction de trottoirs, de bordures et d'îlots ainsi que la reconstruction de puits d'accès et de massifs sur le réseau de la Commission des services électriques de Montréal (CSEM), dans la rue Notre-Dame, de l'avenue Bourbonnière à l'avenue Letourneux, dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve - Dépense totale de 2 320 518,62 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 303401 (6 soum.)

20.16 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231032

Accorder un contrat à Eurovia Québec Construction inc. pour des travaux de voirie, dans les arrondissements de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve et de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (PCPR 2017) - Dépense totale de 7 981 106,56 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 332313 (6 soum.)

20.17 Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications -
1176157003

Accepter une somme totale de 30 000 \$, dont 10 000 \$ de l'Association des médecins ophtalmologistes du Québec, 10 000 \$ de l'Ordre des optométristes du Québec et 10 000 \$ de l'Ordre des opticiens d'ordonnance du Québec, pour la réalisation d'une programmation spéciale dans le cadre de l'éclipse de Soleil du 21 août 2017 au Planétarium Rio Tinto Alcan / Approuver 3 projets d'ententes de commandite à cet effet / Autoriser un budget additionnel de dépenses de 21 690 \$, couvert par les commandites

20.18 Outremont , Direction des travaux publics - 1165069012

Approuver la modification à l'entente conclue avec Communauto afin d'ajouter quatre emplacements dans l'arrondissement d'Outremont / Approuver le projet d'amendement au bail à cet effet

20.19 Service des infrastructures voirie et transports - 1177310002

Abroger la résolution CM16 0758 / Décréter l'acquisition, par expropriation ou par tout autre moyen, de parcelles sur 25 lots situés du côté ouest du boulevard Pie-IX pour des acquisitions ou des servitudes temporaires de construction dans le cadre du projet de SRB-Pie-IX / Autoriser une dépense maximale de 1 163 040,78 \$, taxes incluses pour ces acquisitions

20.20 Service de la gestion et de la planification immobilière - 1160515003

Approuver le renouvellement d'un bail par lequel la Ville loue à la Société Telus Communications, à des fins de télécommunication, un terrain d'une superficie approximative de 525 mètres carrés, connu comme étant le site du dépôt à neige, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, situé au sud du boulevard Gouin et à l'ouest de l'avenue du Château-Pierrefonds, constitué du lot 5 042 357 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, pour une durée de 5 ans, soit du 1^{er} décembre 2017 jusqu'au 30 novembre 2022, pour la somme de 131 915 \$, plus les taxes applicables

20.21 Service de la culture - 1177233002

Accorder un soutien financier de 560 000 \$ au Musée des beaux-arts de Montréal afin de réaliser son projet de renforcement des plates-formes numériques dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal / Approuver un projet de convention à cet effet

20.22 Service de la culture - 1167233006

Accorder un soutien financier de 7 385 600 \$ en 2017, de 8 130 600 \$ en 2018 et de 8 380 600 \$ en 2019, à la Société du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière, pour l'exploitation d'un musée dans les immeubles situés au 350, de la Place Royale, au 150, rue Saint-Paul Ouest ainsi qu'aux 165, 173 et 214, Place d'Youville, pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2019 / Approuver un projet de convention à cet effet

20.23 Service de la culture - 1167233007

Accorder un soutien financier de 1 225 700 \$ au Centre canadien d'architecture afin de réaliser le projet d'édifice virtuel : CCA II dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal / Approuver un projet de convention à cet effet

20.24 Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports -
1161543008

Accorder un soutien financier totalisant 1 726 500,90 \$, soit 575 500,30 \$, pour les années 2017, 2018 et 2019 à 18 organismes / Approuver les projets de conventions à cet effet / Autoriser un virement budgétaire de 40 000 \$ en provenance des dépenses contingentes imprévues d'administration vers le Service de la diversité sociale et des sports / Ajuster la base budgétaire du Service de la diversité sociale et des sports à hauteur de 40 000 \$ pour les exercices 2018 et 2019

20.25 Service de la culture , Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1167317001

Approuver un projet de protocole de soutien financier de 30 000 \$ et de soutien technique estimé à 150 000 \$, entre la Ville et l'organisme « Fierté Montréal », dans le cadre de la tenue des Célébrations de Fierté Montréal, du 10 au 20 août 2017

20.26 Service de la culture , Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1176307001

Accorder un soutien financier de 100 000 \$ au Bureau du cinéma et de la télévision du Québec, pour l'année 2017, à même le budget de fonctionnement de la Ville / Approuver un projet de convention à cet effet

20.27 Service de la culture - 1177233005

Accorder un soutien financier de 100 000 \$ à la Phi Muse afin d'acquérir les équipements nécessaires à la réalisation de la troisième édition de l'exposition internationale à contenu numérique *Sensory Stories* dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal / Approuver un projet de convention à cet effet

20.28 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat -
1176352002

Accorder un soutien financier non récurrent de 375 000 \$ à Fusion Jeunesse afin de supporter la mise en œuvre de sa programmation annuelle 2017 à 2019, financé par le budget du Service du développement économique / Approuver un projet de convention à cet effet.

20.29 Service de la culture - 1171103002

Accorder un soutien financier de 450 000 \$ à Montréal en Histoires afin de supporter les coûts d'opération de l'événement Cité Mémoire en 2017 / Autoriser un virement budgétaire de 450 000 \$ en provenance des dépenses contingentes imprévues d'administration vers le Service de la culture / Approuver un projet de convention à cet effet

20.30 Pierrefonds-Roxboro , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1176765005

Résilier le contrat accordé à Construction Bau-Val inc. (CM16 0596), pour des travaux de construction d'un égout sanitaire (entre la station de pompage située au 10402, rue du Belvédère et la 3^e Avenue Nord), remplacement d'un égout sanitaire (entre la 6^e Avenue et la 8^e Avenue) et des travaux connexes dans le boulevard Gouin Ouest, accordé à la suite de l'appel d'offres public ST-16-06

20.31 Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1174631006

Autoriser une dépense additionnelle de 8 217,17 \$, taxes incluses, pour un contrat de location d'une rétrocaveuse avec opérateur, pour l'exploitation du lieu d'élimination de la neige Carrière St-Michel dans le cadre du contrat accordé à 9297-6646 Québec inc. (anciennement DC Excavation Enr.) (CM16 0921), majorant ainsi le montant total du contrat de 98 019,06 \$ à 106 236,23 \$, taxes incuses

20.32 Service de l'Espace pour la vie , Direction de l'exploitation - 1176365002

Accorder un contrat à Geroquip inc. pour l'acquisition du mortier spécialisé de marque MAPEI pour le projet de restauration des bâtiments du Jardin de Chine, pour une somme maximale de 132 241,89 \$ CAD, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15997 (1 soum.)

20.33 Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1170414001

Autoriser une dépense additionnelle de 254 294,22 \$ pour couvrir les dépenses relatives aux taxes, dans le cadre du contrat accordé de gré à gré à AddÉnergie Technologies inc., conformément au Décret 839-2013 (CM17 0153), majorant ainsi le montant total du contrat de 1 543 750 \$ à 1 774 926,56 \$, taxes incluses

20.34 Ville-Marie , Direction des travaux publics - 1177480002

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Unigertec inc. pour les travaux de reconstruction d'infrastructures dans la rue du Havre et d'aménagements aux abords du parc Médéric-Martin, dans l'arrondissement de Ville-Marie - Dépense totale de 2 914 253,34 \$, taxes incluses - Appel d'offres public VMP-17-007 (5 soum.)

20.35 Service de la culture - 1177466001

Accorder un contrat de services professionnels à l'artiste Josée Dubeau pour la réalisation de l'œuvre d'art mural « Chorégraphies cartographiques » au Lieu culturel de proximité et à l'École de cirque de Verdun, dans le cadre du Volet 3 du Programme d'art mural, pour une somme maximale de 100 258,20 \$ / Autoriser une dépense de 37 251,90 \$ pour les frais de concours et les incidences / Autoriser le Service de la culture à effectuer le suivi de réalisation / Approuver un projet de convention à cette fin

20.36 Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1174631008

Résilier deux contrats de déneigement clé en main (S-O-103-1621 et S-O-104-1621) accordés à Pavages d'Amour inc. (CM16 0770)

20.37 Service de la culture , Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1177317001

Approuver le protocole d'entente de soutien financier de 30 000 \$ et de soutien technique estimé à 150 000 \$, entre la Ville et l'Association des festivités culturelles des Caraïbes (AFCC), pour la 42^e édition du défilé de La Carifesta qui se tiendra le samedi 8 juillet 2017

20.38 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures
- 1177231011

Accorder un contrat à Eurovia Québec Construction inc. pour des travaux de voirie, dans les arrondissements d'Anjou, de Montréal-Nord et de Saint-Léonard (PCPR 2017) - Dépense totale de 6 352 728,87 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 332304 (8 soum.)

20.39 Direction générale , Cabinet du maire et du comité exécutif - 1172988002

Accorder un don 250 000 \$ à La Société canadienne de la Croix-Rouge pour aider les sinistrés des inondations du printemps 2017 / Autoriser un virement budgétaire de 250 000 \$ en provenance des dépenses contingentes imprévues d'administration vers le budget de la Direction générale

20.40 Service de la culture , Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1170018003

Approuver un projet de protocole de soutien technique entre la Ville et la Société des Célébrations du 375^e anniversaire de Montréal dans le cadre du projet Signature : Le Royal de luxe qui aura lieu les 19, 20 et 21 mai 2017

20.41 Service du greffe , Bureau de la présidence du conseil - 1174320003

Accorder un contrat de services professionnels à M^e Marc Lalonde de Bélanger Sauvé, s.e.n.c.r.l. pour des services en aide-conseil à l'éthique auprès des élues et élus ainsi que des membres du personnel de cabinet de la Ville de Montréal, pour une somme maximale de 63 466,20 \$, taxes incluses - Appel d'offres sur invitation 17-15725 (1 seul soumissionnaire conforme) / Approuver un projet de convention à cet effet

30 – Administration et finances

30.01 Ahuntsic-Cartierville , Direction du développement du territoire - 1171388002

Consentir à ce que la Ville de Montréal cautionne un emprunt de 99 500 \$ contracté par la S.I.D.A.C. La Promenade Fleury pour réaliser le projet « Courtepointe » visant à valoriser le domaine public de la Promenade Fleury par le design / Approuver un projet de garantie à cet effet

30.02 Service de l'eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1173228001

Accepter l'offre de service du conseil d'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve de prendre en charge la réalisation de travaux d'aqueduc et d'égout dans la rue Haig, entre la rue Sherbrooke et la rue Hochelaga, conformément à l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal*

30.03 Service de la diversité sociale et des sports - 1145917005

Approuver un projet d'addenda modifiant la convention intervenue entre la Ville et La table de quartier Hochelaga-Maisonneuve afin de réduire le soutien financier à verser de 258 822 \$ / Approuver un budget additionnel de revenus et de dépenses (affectation aux activités d'immobilisation) de 162 157 \$ / Autoriser un virement de 258 823 \$ à l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve

41 – Avis de motion

41.01 Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1175950001

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 23 450 000 \$ pour le financement d'acquisitions immobilières stratégiques

41.02 Service de la diversité sociale et des sports - 1171361002

Avis de motion - Règlement sur la subvention aux artistes professionnels des arts visuels et des métiers d'art

41.03 Service de la culture - 1170552004

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 1 350 000 \$ pour financer la réalisation d'une œuvre d'art public à être installée sur la jetée Alexandra

41.04 Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1176688006

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 1 950 000 \$ afin de financer les travaux de réalisation du projet expérimental de toiture végétalisée sur l'édifice Louis-Charland

42 – Adoption de règlements - Dispense de lecture

42.01 Service de la gestion et de la planification immobilière - 1163496003

Adoption - Règlement modifiant le Règlement 1654 adopté par l'ancienne Ville de Montréal-Nord et abrogeant le Règlement 1653 à l'égard seulement de la partie résiduelle de la ruelle située au nord-ouest de la rue D'Amos, entre l'avenue L'Archevêque et l'avenue Pigeon, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

42.02 Service du greffe - 1161155005

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et sur le droit d'initiative (05-056)

42.03 Service de la gestion et de la planification immobilière - 1174396002

Adoption - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la rue Sainte-Claire, entre la rue Desmarteau et le boulevard Pierre-Bernard, dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

42.04 Service de sécurité incendie de Montréal , Direction de la prévention et de la planification - 1175361001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur la prévention des incendies (12-005)

42.05 Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports - 1177235007

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 36 000 000 \$ pour financer les travaux prévus au Programme de soutien à la mise aux normes des arénas municipaux

42.06 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1174386001

Adoption - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au nord-ouest de la 4^e Rue, entre la 55^e Avenue et la 56^e Avenue, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

42.07 Service des infrastructures voirie et transports - 1175322002

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017) (16-065)

Adoption - Règlement modifiant le Règlement du conseil de la Ville sur l'occupation du domaine public (R.R.V.M. c.O-0.1)

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur les excavations (R.R.V.M. c. E-6)

42.08 Service du matériel roulant et des ateliers - 1161081006

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 400 000 \$ pour financer le remplacement d'équipements mécaniques et spécialisés

42.09 Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports - 1177235008

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 20 000 000 \$ pour le financement des travaux de construction et de mise aux normes d'un centre aquatique intérieur, dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie

42.10 Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1170649001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 43 010 000 \$ pour des travaux généraux de modifications et d'additions au réseau municipal de conduits souterrains ainsi que de travaux reliés à l'enfouissement des fils aériens et de mise à niveau des chambres de transformation (C.T. 1500 et C.T. 1000) dans les limites de la Ville de Montréal, sous la surveillance de la Commission des services électriques de Montréal

42.11 Service de la culture - 1170387001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 10 636 000 \$ pour le financement des travaux d'aménagements muséaux dans le cadre du projet de relocalisation du Centre d'Histoire de Montréal au Carré Saint-Laurent

42.12 Service du matériel roulant et des ateliers - 1161081004

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 21 000 000 \$ afin de financer l'achat de véhicules et de leurs équipements

42.13 Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1170335002

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017) (16-065)

44 – Rapport de consultation publique / Adoption du règlement d'urbanisme

44.01 Le Plateau-Mont-Royal , Direction du développement du territoire et des travaux publics - 1176652001

Adoption, sans changement, du règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) » relatif à la densité de construction dans la zone 11-T5 (Mégastructures au sud de la rue Saint-Viateur-Est)

Mention spéciale: Avis de motion et adoption du projet de règlement donnés le 6 mars 2017 par le conseil d'arrondissement

Assemblée de consultation publique tenue le 28 mars 2017

46 – Toponymie et voies publiques

46.01 Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1174521011

Nommer le parc Sarah-Maxwell dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve

46.02 Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1164521010

Renommer « rue Marie-Morin » la partie de la rue Saint-Dizier située entre les rues Saint-Paul Ouest et De Brésoles, dans l'arrondissement de Ville-Marie

46.03 Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1174521014

Nommer la place des Aiguilleurs dans l'arrondissement du Sud-Ouest

46.04 Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme -
1174521003

Renommer « parc de Dieppe » le parc de la Cité-du-Havre, dans l'arrondissement de Ville-Marie

51 – Nomination / Désignation

51.01 Office de consultation publique de Montréal - 1171079002

Nomination de commissaires supplémentaires à l'Office de consultation publique de Montréal, pour une période de 3 ans

65 – Motion des conseillers

65.01 Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour réclamer le pouvoir d'instaurer une taxe sur la spéculation immobilière étrangère

65.02 Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour préserver le rôle essentiel du Conseil du patrimoine de Montréal

65.03 Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour alléger le fardeau fiscal municipal imposé aux
OBNL locataires dans des immeubles non résidentiels

80 – Conseil d'agglomération - Dossiers pour orientation

20 – Affaires contractuelles

20.01 Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - plateformes et infrastructure - 1175035004

Autoriser l'augmentation de la valeur de l'entente-cadre avec ESI Technologies inc. (CG15 0277) d'une somme additionnelle de 153 326,25 \$, taxes incluses, pour la fourniture de solutions de stockage d'entreprise, majorant ainsi le montant total de l'entente de 1 022 174,99 \$ à 1 175 501,24 \$, taxes incluses

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.02 Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1173438002

Accorder un contrat à Complexe Enviro Progressive ltée pour les services d'un lieu d'enfouissement technique pour la disposition de boues déshydratées, granules, sable et autres résidus de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte, pour une période de trois ans, pour une somme maximale de 1 276 503,85 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15775 (2 soum.)

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

20.03 Service de l'approvisionnement - 1175085001

Autoriser la prolongation de l'entente-cadre conclue avec Teknion Roy et Breton inc. (CG13 0116) pour l'acquisition de mobilier de bureau, pour une période de 12 mois, soit du 30 avril 2018 au 29 avril 2019, sans frais supplémentaire

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.04 Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1177526007

Accorder un contrat à RDL Métal inc. (Atelier de soudure Rivière-du-Loup) pour la fourniture et la livraison de batardeaux et leurs accessoires pour les structures de dérivation des intercepteurs nord et sud de la Ville de Montréal, pour une somme maximale de 244 342,34 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15909 (2 soum., un seul conforme)

Compétence *Alimentation en eau et assainissement des eaux*
d'agglomération :

20.05 Service du matériel roulant et des ateliers - 1174922006

Accorder un contrat à Montréal Chrysler Dodge Jeep (LaSalle) pour la fourniture de 100 véhicules de patrouille de marque et modèle Dodge Charger, pour une somme maximale de 3 270 233,93 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-16034 (6 soum.)

Compétence *Éléments de la sécurité publique que sont les services de police,*
d'agglomération : *de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants*

20.06 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1167231060

Accorder un contrat à Aménagement De Sousa - 4042077 Canada inc. pour des travaux de planage et revêtement bitumineux à divers endroits, dans les pistes cyclables de l'agglomération de Montréal - Dépense totale de 1 329 202,99 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 334501 (6 soum.)

Compétence *Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de*
d'agglomération : *Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)*

20.07 Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1177343001

Accorder un contrat à Norclair inc. pour l'exécution des travaux relatifs à la modernisation des filtres de l'usine d'eau potable de Dorval - Dépense totale de 5 442 164,26 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 10215 (5 soum.)

Compétence *Alimentation en eau et assainissement des eaux*
d'agglomération :

20.08 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1173285001

Accorder un contrat à Saint-Denis Thompson inc. pour réaliser les travaux de réfection de l'enveloppe et des systèmes électromécaniques au Quartier Général du Service de police de la Ville de Montréal situé au 1441, rue Saint-Urbain, dans l'arrondissement de Ville-Marie - Dépense totale de 8 720 712,04 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5843 (4 soum.)

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.09 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1175350003

Accorder un contrat à Construction D.L.T. (2014) inc. pour les travaux d'installation d'un système de captation des gaz à la source et travaux correctifs aux casernes de pompiers n° 38, 56 et 64 situées au 14201, rue Sherbrooke Est, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, au 230, boulevard Chèvremont, dans l'arrondissement de l'Île-Bizard–Sainte-Geneviève et au 3175, rue Remembrance, dans l'arrondissement de Lachine, respectivement - Dépense totale de 1 640 348,33 \$ taxes incluses - Appel d'offres public 5855 (3 soum.)

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.10 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1175350002

Accorder un contrat à Procova inc. pour les travaux d'installation d'un système de captation des gaz à la source et travaux correctifs aux casernes de pompiers n° 8, 15, 19 et 76 situées au 11371, rue Notre-Dame Est, à Montréal-Est, au 1255, rue de la Sucrierie, dans l'arrondissement Le Sud-Ouest, au 2000, avenue De Lorimier, dans l'arrondissement de Ville-Marie et au 19, rue Stanton, à Westmount, respectivement - Dépense totale de 902 621,59 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5874 (2 soum.)

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.11 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1176848001

Conclure deux ententes-cadres de services professionnels avec CIMA+ s.e.n.c. et Les Consultants S.M. inc., pour une durée de 24 mois, pour le soutien technique aux activités de la Division de l'exploitation du réseau artériel pour la mise en œuvre du Plan stratégique sur les systèmes de transport intelligents, pour les sommes maximales respectives de 2 169 664,48 \$ et 1 159 118,49 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-15707 (5 soum.) / Approuver les projets de convention à cette fin

Compétence *Voies de circulation constituant le réseau artériel à l'échelle de d'agglomération :* *l'agglomération*

20.12 Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1176279001

Accorder deux contrats de services professionnels en ingénierie pour divers travaux dans les usines de production d'eau potable à Stantec Experts-conseils ltée (contrat 1), pour une somme maximale de 3 842 018,98 \$, taxes incluses, et à CIMA+ s.e.n.c. (contrat 2), pour une somme maximale de 3 093 977,25 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15793 (5 soum.) / Approuver les projets de convention à cette fin

Compétence *Alimentation en eau et assainissement des eaux d'agglomération :*

20.13 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1177619001

Accorder un contrat de services professionnels à Beaupré Michaud et Associés Architectes, NCK inc. et Martin Roy et Associés pour le réaménagement de l'édifice Lucien-Saulnier, situé au 85-155, rue Notre-Dame Est - Dépense totale de 943 767,51 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15718 (4 soum.) / Approuver un projet de convention à cette fin

Compétence *Acte mixte d'agglomération :*

20.18 Service de la culture, Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1167195007

Approuver le projet de protocole d'entente de soutien technique entre la Ville et l'organisme Vélo Québec Événements, dans le cadre du Festival Go vélo Montréal, pour la tenue de l'événement « Un Tour la Nuit » le 2 juin 2017, de 19 h 30 à 24 h

Compétence *Annexe du décret - Tour de l'Île*
d'agglomération :

20.19 Service de la culture, Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1167195008

Approuver le projet de protocole d'entente de soutien technique entre la Ville et l'organisme Vélo Québec Événements, dans le cadre du Festival Go vélo Montréal, pour la tenue de l'événement « Tour de l'Île » le 4 juin 2017, de 8 h 30 à 16 h 30

Compétence *Annexe du décret - Tour de l'Île*
d'agglomération :

20.20 Service de la diversité sociale et des sports, Direction des sports - 1176641002

Accorder un soutien financier maximal et non récurrent de 430 000 \$ et un soutien en biens et services pour une valeur monétaire maximale de 125 000 \$ à Triathlon International de Montréal (TIM), pour la tenue d'une étape de la Série Mondiale de Triathlon (WTS) à Montréal en 2017 / Approuver un projet de convention de contribution à cette fin

Compétence *Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs*
d'agglomération : *d'envergure métropolitaine, nationale et internationale*

20.21 Service des grands parcs_ verdissement et du Mont-Royal - 1176192001

Accorder un contrat à Les Excavations Super inc. pour le réaménagement des terrains de tennis du parc Jeanne-Mance - Dépense totale de 6 497 015,89 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-6854 (7 soum.) / Autoriser un ajustement à la base budgétaire de l'arrondissement Le Plateau-Mont-Royal à hauteur de 15 000 \$ à compter de 2019 pour les frais d'entretien du terrain

Compétence *Annexe du décret - Parc du Mont-Royal*
d'agglomération :

20.22 Service de la diversité sociale et des sports , Direction des sports - 1176641004

Accorder un contrat de gré à gré, à la suite d'un processus de sélection par voie d'invitation, à l'organisme à but non lucratif Sports Montréal inc. pour piloter le programme des Jeux de Montréal pour les années de réalisation 2018 à 2020, pour une somme maximale de 618 061,41 \$, taxes incluses / Autoriser un virement budgétaire de 92 709,21 \$ en provenance des dépenses contingentes imprévues d'administration vers le Service de la diversité sociale et des sports pour l'année 2017

Compétence
d'agglomération : *Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale*

20.23 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction planification immobilière - 1177649001

Ratifier la dépense de 227 681,54 \$ pour l'achat de 50 bornes de recharges pour véhicules électriques, incluant les accessoires et les frais de gestion, qui seront installées dans les bâtiments municipaux centraux

Compétence
d'agglomération : *Acte mixte*

20.24 Service des affaires juridiques , Direction des services judiciaires - 1172346001

Approuver le projet d'entente-cadre entre la Ville de Montréal et la Ville de Pointe-Claire relatif à l'encaissement des constats d'infraction (applications Stop+ et Gescour)

Compétence
d'agglomération : *Cour municipale*

20.25 Service de l'environnement - 1171151001

Approuver un projet d'entente de partenariat entre la Ville de Montréal et la Corporation de l'École Polytechnique de Montréal pour la Chaire de recherche sur la valorisation des matières résiduelles, pour un montant de 400 000 \$ (300 000 \$ en espèces, 100 000 \$ en nature), se terminant le 31 décembre 2020

Compétence
d'agglomération : *Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières*

20.26 Service de la gestion et de la planification immobilière - 1174069006

Résilier le bail intervenu entre la Ville de Montréal et les Immeubles Centurian Peel/Metcalfé inc. (CG12 0213, modifiée) pour la location d'un espace situé au 8e étage de l'immeuble sis au 1550, rue Metcalfé à compter du 1^{er} juin 2017, pour la portion de 206,06 mètres carrés visée par la présente convention de bail, et à compter du 31 juillet 2017, pour la portion restante de 1 233,10 mètres carrés et payer la pénalité de 362 440 \$, taxes incluses / Approuver le projet de convention de modification de bail par lequel la Ville de Montréal loue des Immeubles Centurian Peel/Metcalfé inc., pour une période de 3 ans et 11 mois, à compter du 1^{er} juin 2017, un local additionnel d'une superficie de 206,06 mètres carrés, situé au 8^e étage de l'immeuble sis au 1550, rue Metcalfé à des fins administratives, moyennant un loyer total de 278 794,65 \$, taxes incluses, selon les termes et conditions stipulés au projet de convention

Compétence *Acte mixte*
d'agglomération :

20.27 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1173855002

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec GHD Consultants Ltée (2 285 082,14 \$), Les Consultants S.M. inc. (2 412 829,71 \$), Solmatech inc. (1 073 234,14 \$) et Les Services exp inc. (1 100 920,12 \$) pour réaliser la surveillance environnementale des travaux d'excavation des sols et des matériaux dans le cadre de la réalisation des projets d'infrastructures - Appel d'offres public 17-15708 (4 soum.) / Approuver les projets de convention à cette fin

Compétence *Acte mixte*
d'agglomération :

20.28 Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1173855001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec GHD Consultants Ltée (1 521 665,96 \$), WSP Canada inc. (1 364 187,57 \$) et SNC-Lavalin GEM Québec inc. (1 177 180,74 \$) pour réaliser des études et expertises géotechniques et de caractérisation environnementale dans le cadre de la réalisation des projets d'infrastructures des services corporatifs et des arrondissements de la Ville - Appel d'offres public 17-15901 (7 soum.) / Approuver les projets de convention à cette fin

Compétence *Acte mixte*
d'agglomération :

30 – Administration et finances

30.01 Service des affaires juridiques , Direction des services judiciaires - 1175304001

Demander à la ministre de la Justice d'entreprendre les procédures nécessaires au lancement d'un avis de sélection aux candidats à la fonction de juge à une cour municipale afin de procéder au comblement de quatre postes à la cour municipale de la Ville de Montréal

Compétence *Cour municipale*
d'agglomération :

30.02 Société du Parc Jean-Drapeau - 1172837005

Autoriser la Société du parc Jean-Drapeau à octroyer un contrat à Groupe de course Octane inc., d'un montant maximum de 4 000 000 \$, taxes et ristournes incluses, pour la réfection du circuit Gilles-Villeneuve ainsi que pour le montage et le démontage de la zone hospitalité dans le cadre de l'édition 2017 du Grand Prix du Canada

Compétence *Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau*
d'agglomération :

42 – Adoption de règlements - Dispense de lecture

42.01 Service du matériel roulant et des ateliers - 1161081007

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 400 000 \$ pour financer le remplacement d'équipements mécaniques et spécialisés

Compétence *Acte mixte*
d'agglomération :

42.02 Service du matériel roulant et des ateliers - 1161081005

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 17 000 000 \$ afin de financer l'achat de véhicules et de leurs équipements

Compétence *Acte mixte*
d'agglomération :

51 – Nomination / Désignation

51.01 Service de la culture - 1176218002

Nominations au conseil d'administration du Conseil des arts de Montréal

Compétence *Conseil des Arts*
d'agglomération :